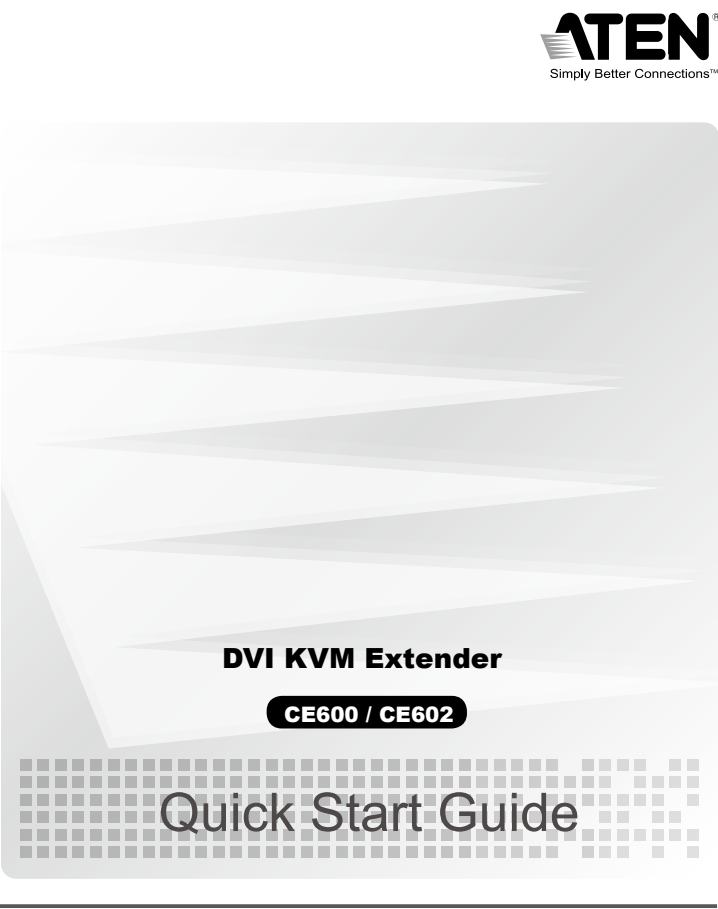




© Copyright 2012 ATEN® International Co., Ltd.
ATEN and the ATEN logo are trademarks of ATEN International Co., Ltd. All rights reserved. All other trademarks are the property of their respective owners.

This product is RoHS compliant.

Part No. PAPE-1223-641G Printing Date: 04/2012

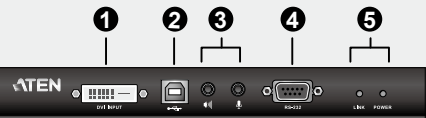


Package Contents

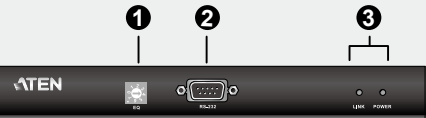
- 1 CE600L / CE602L DVI KVM Extender (Local Unit)
- 1 CE600R / CE602R DVI KVM Extender (Remote Unit)
- 1 1.8 m USB DVI-D Single Link KVM Cable Set (CE600)
- 1 1.8 m USB DVI-D Dual Link KVM Cable Set (CE602)
- 2 Power Adapters
- 1 Mounting Kit
- 1 User Instructions

Hardware Review

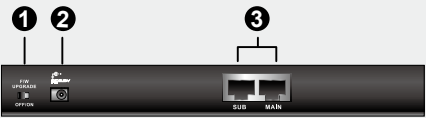
CE600L / CE602L Front View



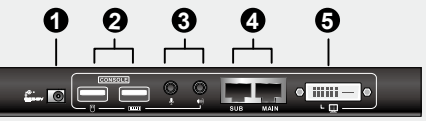
CE600R / CE602R Front View



CE600L / CE602L Rear View

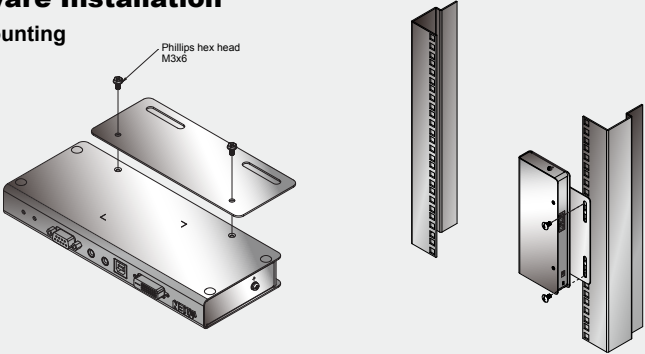


CE600R / CE602R Rear View



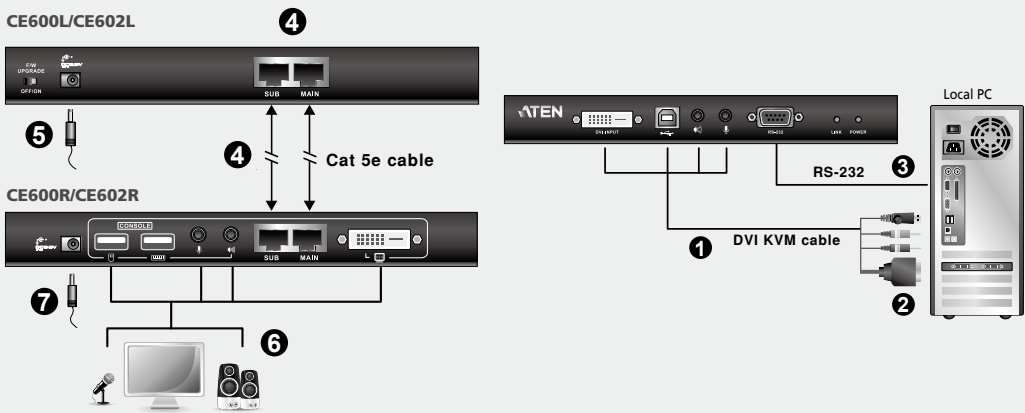
Hardware Installation

Rack Mounting



Hardware Installation

Setting Up



Online Registration

International:
http://support.aten.com

North America:
http://www.aten-usa.com/product_registration

Technical Phone Support
International:
886-2-86926959

North America:
1-888-999-ATEN Ext: 4988

United Kingdom:
44-8-4481-58923

The following contains information that relates to China:

有毒有害物質含量元素					
零件名稱	鉛	汞	六价鉻	多環芳烴	多溴二苯醚
電鍍零件	●	○	○	○	○
機殼零件	○	○	○	○	○

○ 表示該有毒有害物質在該零件所有均質材料中的含量均在S4/T 11963-2006規定的限量要求之下。

● 表示符合歐盟的豁免條款，但該有毒有害物質至少在該零件的某一均質材料中的含量超出S4/T 11963-2006的限量要求。

× 表示該有毒有害物質至少在該零件的某一均質材料中的含量超出S4/T 11963-2006的限量要求。

All information, documentation, and specifications contained in this media are subject to change without prior notification by the manufacturer. Please visit our website to find the most up to date version.

CE600/CE602 DVI KVM Extender User Instructions

Requirements

Console

- A DVI single link or dual link monitor capable of the highest resolution you will be using on any monitor in the installation.
- A USB keyboard
- A USB mouse
- Stereo microphone and stereo speakers (optional)

Computers

The following equipment must be installed on each computer that is to be connected to the system:

- A DVI port
- 2 USB ports for the mouse and keyboard
- Microphone and speaker ports (optional)

Cables

- For optimal signal integrity, and to simplify the layout, we strongly recommend that you use the high quality custom KVM Cable that is provided with this package.
- Cat 5e cable is required to connect the Local and Remote CE600 / CE602 Units. Cable of a lower standard will result in degrading of the video signal. We strongly recommend Cat 5e cable.
- For better quality over longer distances, we suggest using 2L-2801 (350 MHz) Low Skew Cable

Maximum Cable Distances

Connection	Distance
Computer to Local Unit (CE600L / CE602L)	5 m
Local Unit (CE600L / CE602L) to Remote Unit (CE600R / CE602R)	60 m
Remote Unit (CE600R / CE602R) to monitor	5 m

Hardware Review

CE600L / CE602L (Local Unit) Front View

- DVI port
- USB Type B Input
- Audio Ports
- RS-232 Serial Port
- LEDs

CE600R / CE602R (Remote Unit) Front View

- EQ Switch
- RS-232 Serial Port
- LEDs

CE600L / CE602L (Local Unit) Rear View

- F/W Upgrade Switch
- Power Jack
- Sub / Main

CE600R / CE602R (Remote Unit) Rear View

- Power Jack
- USB
- Audio Ports
- Sub / Main
- DVI port

Hardware Installation

Rack Mounting

- For convenience and flexibility, the CE600 / CE602 can be mounted on system racks. To rack mount a unit do the following:
- Using the screws provided in the Rack Mount Kit, screw the mounting bracket into the top or bottom of the unit.
 - Screw the bracket into any convenient location on the rack.
Note: These screws are not provided. We recommend that you use M5 x 12 Phillips Type I cross, recessed type screws.

Setting Up

Setting up the CE600 / CE602 DVI KVM Extender system is simply a matter of plugging in the cables. Make sure that all the equipment to be connected up is powered off. Refer to the installation diagram and do the following:

- Plug the appropriate connectors on the DVI KVM cable supplied with this unit into their ports on the front of the Local Unit (CE600L / CE602L).
- Plug the connectors on the other end of the DVI KVM cable into the appropriate ports on the local computer. Each connector is marked with an appropriate icon to indicate which it is.
Note: If you are combining the CE600 / CE602 with a KVM switch, the other end of the DVI KVM cable plugs into the appropriate ports on the KVM switch.
- For control of serial devices, connect the RS-232 serial port on the local unit to a serial port on the local computer.
- Plug either end of the Cat 5e cable into the CE600L / CE602L's Sub / Main ports. Plug the other end of the Cat 5e cable into the Sub / Main ports of the Remote Unit (CE600R / CE602R).
Note: For DVI Dual Link or HDCP-supported installations (CE602 only), both Cat 5e Cables must be used. For Single Link DVI installations, only one cable (Main-to-Main) is required. The HDCP, RS-232 and microphone need a second Cat 5e cable. The length of the two Cat 5e cables must be the same.
- Plug one of the power adapters (supplied with this package) into an AC source; plug the adapter's power cable into the CE600L / CE602L's Power Jack.
- Plug the cables from the remote console devices (mouse, keyboard, monitor, speakers, microphone), into their ports on the Console side of the CE600R / CE602R.
- Plug the second power adapter (supplied with this package) into an AC source; plug the adapter's power cable into the CE600R / CE602R's Power Jack.

Operation

Picture Adjustment

Use the EQ Switch to adjust the equalization strength and improve a blinking image. The values range from 0-7 where:

- 7: strongest equalization
- 0: weakest equalization

LED Display

The CE600 / CE602 Local and Remote Units have front panel LEDs to indicate their operating status, as shown in the tables, following:

CE600L / CE602L (Local Units)

LED	Indication
Link (Green)	- Lights steadily to indicate that the connection to the Remote unit is ok. - Flashes when there is a problem with the connection to the Remote unit.
Power(Green)	Lights steadily to indicate that the Local unit is receiving power.

CE600R / CE602R (Remote Unit)

LED	Indication
Link (Green)	- Lights steadily to indicate that the connection to the Local Unit is ok. - Flashes when there is a problem with the connection to the Local Unit.
Power (Green)	Lights steadily to indicate that the Remote unit is receiving power.

Système d'extension KVM DVI CE600/CE602 – manuel d'utilisation

Configuration minimale

Console

- Moniteur DVI Single link ou Dual link prenant en charge la plus haute résolution utilisée sur les ordinateurs à installer
- Un clavier USB
- Une souris USB
- Microphone stéréo et haut-parleurs stéréo (en option)

Ordinateurs

Les composants suivants doivent être installés sur chaque ordinateur à connecter au système :

- Un port DVI
- 2 ports USB pour la souris et le clavier
- Ports pour haut-parleurs et microphone (facultatifs)

Câbles

- Pour assurer une réception optimale du signal et simplifier l'installation, il est fortement recommandé d'utiliser le câble KVM spécifique de haute qualité fourni avec ce système d'extension.
- La connexion entre l'unité locale et l'unité distante du système CE600 / CE602 requiert un câble de catégorie 5e. Un câble de catégorie inférieure risque de dégrader le signal vidéo. Nous vous recommandons fortement d'utiliser un câble de catégorie 5e.
- Pour une meilleure qualité sur des distances plus importantes, nous vous suggérons d'utiliser un câble à faible déphasage 2L-2801(350 MHz)

Longueur de câble maximale

Connexion	Distance
Ordinateur à unité locale (CE600L / CE602L)	5 m
Unité locale (CE600L / CE602L) à unité distante (CE600R / CE602R)	60 m
Unité distante (CE600R / CE602R) à moniteur	5 m

Description de l'appareil

CE600L / CE602L (unité locale) – Vue avant

- Port DVI
- Entrée USB de type B
- Ports audio
- Port série RS-232
- Voyants

CE600R / CE602R (unité distante) – Vue avant

- Bouton EQ
- Port série RS-232
- Voyants

CE600L / CE602L (unité locale) – Vue arrière

- Commutateur de mise à niveau du microprogramme
- Prise d'alimentation
- Secondaire / Principal

CE600R / CE602R (unité distante) – Vue arrière

- Prise d'alimentation
- USB
- Ports audio
- Secondaire / Principal
- Port DVI

Installation du matériel

Montage sur bâti

Pour un plus grand confort, les systèmes CE600 / CE602 peuvent être montés sur bâti. Pour monter une console sur bâti, procédez comme suit :

- Vissez le support de montage sur bâti sur la partie supérieure ou inférieure de l'appareil à l'aide des vis fournies.
- Vissez le support au bâti à n'importe quel endroit vous semblant adapté.
Remarque: les vis ne sont pas fournies. Il est conseillé d'utiliser 12 vis M5 à empreinte cruciforme Phillips de type 1.

Hardwareübersicht

CE600L / CE602L (lokales Gerät) Vorderseite

- DVI-Anschluss
- USB-Eingang, Typ B
- Audioports
- Serieller RS-232-Port
- LED-Anzeigen

CE600R / CE602R (entferntes Gerät) Vorderseite

- EQ-Schalter
- Serieller RS-232-Port
- LED-Anzeigen

CE600L / CE602L (lokales Gerät) Rückseite

- Schalter für Firmwareaktualisierung
- Stromeingangsbuchse
- Sub / Main

CE600R / CE602R (entferntes Gerät) Rückseite

- Stromeingangsbuchse
- USB
- Audioports
- Sub / Main
- DVI-Anschluss

Hardware installieren

Rack-Montage

Um mehr Flexibilität und Komfort zu bieten, kann der CE600 bzw. CE602 im Rack eingebaut werden. Um ein Gerät im Rack einzubauen, gehen Sie folgendermaßen vor:

- Verwenden Sie die mitgelieferten Schrauben, um den Montagerahmen auf die Ober- bzw. Unterseite des Gerätes zu schrauben.
- Verschrauben Sie die Halterung mit einem freien und geeignet gelegenen Einschub am Rack.
Hinweis: Die Schrauben sind nicht im Lieferumfang enthalten. Wir empfehlen die Verwendung von Kreuzschlitzschrauben des Typs M5 x 12 mit versenktem Kopf.

Presentación del hardware

CE600L / CE602L (unidad local) Vista frontal

- Puerto DVI
- Entrada USB de tipo B
- Puertos de audio
- Puerto serie RS-232
- Indicadores LED

CE600R / CE602R (unidad remota) Vista frontal

- Conmutador EQ
- Puerto serie RS-232
- Indicadores LED

CE600L / CE602L (unidad local) Vista posterior

- Interruptor de actualización del firmware
- Entrada de alimentación
- Sub / Main

CE600R / CE602R (unidad remota) Vista posterior

- Entrada de alimentación
- USB
- Puertos de audio
- Sub / Main
- Puerto DVI

Instalar el hardware

Montaje en rack

Para un mayor confort y más flexibilidad, el CE600 / CE602 puede montarse en un rack. Para montar un equipo en el rack, haga lo siguiente:

- Ahornele como se indica en el siguiente diagrama el marco de montaje en la parte superior o inferior de la unidad con los tornillos incluidos con el kit para montaje en rack.

- Ahornele los rieles en una posición deseada del rack.

Nota: los tornillos necesarios no vienen incluidos con la unidad. Le recomendamos que utilice tornillos empotrados de estrella / cruz M5 x 12 de tipo I.

Instalación

La instalación del sistema de extensión KVM DVI CE600 / CE602 es tan sencilla como conectar unos cables. Apague todos los dispositivos que vaya a conectar. Véase el diagrama de instalación y efectúe los pasos listados a continuación:

- Inserte los conectores del cable KVM DVI incluido con el dispositivo en los puertos correspondientes en el panel frontal de la unidad local CE600L / CE602L.
- Inserte los conectores del otro extremo del cable KVM DVI en los puertos correspondientes de la computadora local. Cada conector viene marcado con un icono correspondiente.
Nota: si combina el CE600 / CE602 con un conmutador KVM, inserte los conectores del otro extremo del cable KVM DVI en los puertos correspondientes del conmutador KVM.
- Para controlar dispositivos remos, conecte el puerto serie RS-232 de la unidad local a un puerto serie de la computadora local.
- Conecte un extremo del cable de Cat. 5e a los puertos Sub / Main de la unidad local CE600L / CE602L. Conecte el otro extremo del cable a los puertos Sub / Main de la unidad remota CE600R / CE602R.
Nota: En instalaciones basadas en DVI Dual Link (sólo para el modelo CE602), debe conectar ambos cables de Cat. 5e. En las instalaciones DVI Single Link, sólo se requiere un cable (Main a Main). Para la transmisión HDCP, RS-232 y micrófono se necesita un segundo cable de Cat. 5e. Ambos cables de Cat. 5e deben tener la misma longitud.
- Conecte uno de los adaptadores de alimentación incluidos a una toma eléctrica y el cable de alimentación del adaptador a la entrada de alimentación de la unidad local CE600L / CE602L.
- Conecte los cables de los dispositivos de consola remotos (mouse, teclado, monitor, altavoces y micrófono) a los puertos de consola correspondientes de la unidad remota CE600R / CE602R.
- Conecte el segundo adaptador de alimentación incluido a una toma eléctrica y el cable del adaptador a la entrada de alimentación de la unidad remota CE600R / CE602R.

Bedienung

Bildeinstellung

Mit dem EQ-Schalter können Sie die Verstärkung bzw. Dämpfung justieren und ein flimmerndes oder flackerndes Bild zu kompensieren. Die möglichen Werte laufen von 0 bis 7, wobei gilt:

- 7: größte Laufzeitfehlerkorrektur
- 0: kleinste Laufzeitfehlerkorrektur

LED-Anzeige

Die lokalen und entfernten CE600- / CE602-Geräte besitzen LED-Anzeigen auf der Vorderseite. Diese zeigen den Betriebszustand an (siehe die folgenden Tabellen):

CE600L / CE602L (lokale Geräte)

LED-Anzeigen	Anzeige
Verbindung (grün)	- Leuchtet stetig, wenn die Verbindung zum Gerät der Gegenstelle hergestellt wurde. - Blinkt, wenn ein Problem mit der Verbindung zum Gerät der Gegenstelle besteht.
Stromversorgung (grün)	Leuchtet dauerhaft, wenn das lokale Gerät mit Strom gespeist wird.

CE600R / CE602R (Gerät der Gegenstelle)

LED-Anzeigen	Anzeige
Verbindung (grün)	- Leuchtet stetig, wenn die Verbindung zum lokalen Gerät hergestellt wurde. - Blinkt, wenn ein Problem mit der Verbindung zum lokalen Gerät besteht.
Stromversorgung (grün)	Leuchtet dauerhaft, wenn das Gerät der Gegenstelle mit Strom gespeist wird.

Funcionamiento

Ajustar la imagen

Utilice el botón EQ para ajustar el nivel de equalización y mejorar la calidad de una imagen centelleante o intermitente. El rango de valores permitidos comprende del 0 al 7, siendo:

- 7: mayor compensación
- 0: menor compensación

Indicador LED

Las unidades CE600 / CE602 local y remota llevan unos indicadores LED en el panel frontal que señalan su estado operativo (consulte las tablas siguientes):

CE600L / CE602L (unidades locales)

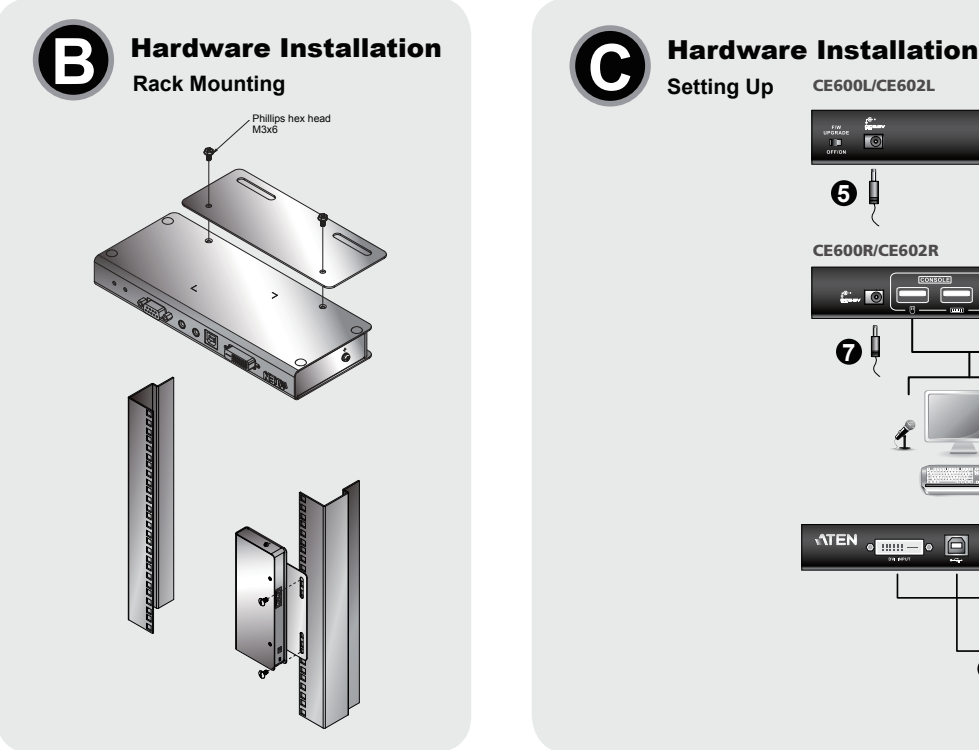
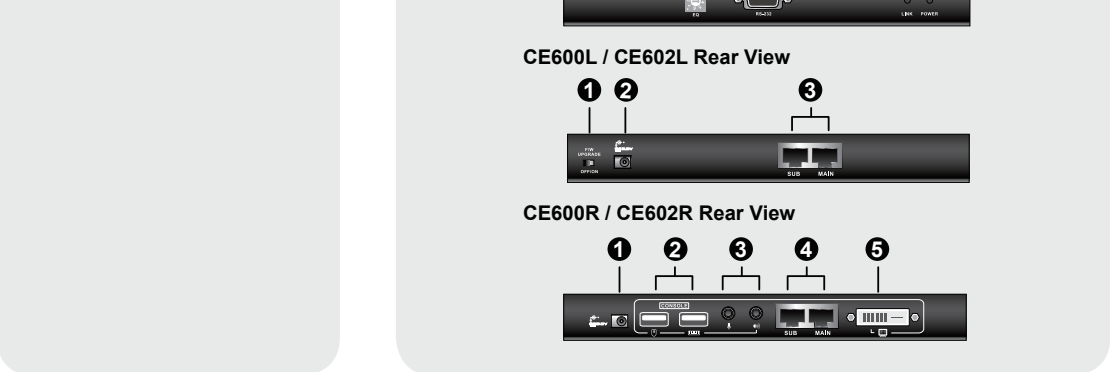
Indicador LED	Indicación
Enlace (verde)	- Se ilumina cuando la conexión con la unidad remota se ha establecido. - Parpadea cuando existe un problema de conexión con la unidad remota.
Alimentación (verde)	Se ilumina cuando la unidad local está recibiendo corriente eléctrica.

CE600R / CE602R (unidad remota)

Indicador LED	Indicación
Enlace (verde)	- Se ilumina cuando la conexión con la unidad local se ha establecido. - Parpadea cuando existe un problema de conexión con la unidad local.
Alimentación (verde)	Se ilumina cuando la unidad remota está recibiendo corriente eléctrica.

Package Contents

- 1 CE600L / CE602L DVI KVM Extender (Local Unit)
- 1 CE600R / CE602R DVI KVM Extender (Remote Unit)
- 1 1.8 m USB DVI-D Single Link KVM Cable Set (CE600)
- 1 1.8 m USB DVI-D Dual Link KVM Cable Set (CE602)
- 2 Power Adapters
- 1 Mounting Kit
- 1 User Instructions



CE600/CE602 DVI KVM Extender - guida per l'utente

Requisiti

Console

Un monitor DVI single o dual link con la più alta risoluzione che verrà utilizzata tra i computer collegati.

- Una tastiera USB
- Un mouse USB
- Microfono ed altoparlanti stereo (opzionale)

Computer

Su ogni computer da collegare al sistema deve essere installato il seguente equipaggiamento:

- Una porta DVI
- 2 porte USB per mouse e tastiera
- Porte altoparlante e microfono (opzionale)

Cavi

Al fine di migliorare l'integrità del segnale e di semplificare il layout, si consiglia di utilizzare il cavo personalizzato di alta qualità KVM accolto alla confezione.

Il cavo Cat 5e rappresenta il requisito minimo per collegare le unità CE600/CE602 locale e remota. Un cavo di standard inferiore influirà negativamente sul segnale video. Si consiglia vivamente il cavo Cat 5e.

Per una migliore qualità su distanze più lunghe, consigliamo di utilizzare un cavo low skew 2L-2801(350 MHz)

Distanze massime dei cavi

Connessione	Distanza
Da computer a unità locale (CE600L / CE602L)	5 m
Da unità locale (CE600L/CE602L) a unità remota (CE600R/CE602R)	60 m
Da unità remota (CE600R / CE602R) al monitor	5 m

CE600/CE602 DVI KVMエクステンダー ユーザーガイド	www.aten.com
------------------------------------	--------------

システム要件

- コンソール
- 使用解像度に適したDVI シングルリンクまたはデュアルリンク対応モニター
- USBキーボード
- USBマウス
- ステレオマイクおよびステレオスピーカー(オプション)

コンピュータ

製品に接続して使用するコンピュータには下記のハードウェア環境が必要です。

- DVIポート
- マウス・キーボード用USBポート(2ポート)
- マイク・スピーカーポート(オプション)

ケーブル

信号の整合性を最適化させ、レイアウトを簡素化するために、下表に示す高品質の専用ケーブルの使用を推奨します。

CE600 / CE602のローカル/リモートユニットを接続するにはカテゴリ5eケーブルが必要です。この規格に満たないケーブルを使用した場合は、信号の劣化を招くおそれがあります。カテゴリ5eケーブルの使用を推奨します。

- 延長光でも高画質が得られるように、低スキューケーブル2L-2801 (350MHz)の使用を推奨します。

最大ケーブル長

接続	距離
コンピュータからローカルユニット (CE600L / CE602L)	5 m
ローカルユニット(CE600L / CE602L)からリモートユニット(CE600R / CE602R)	60 m
リモートユニット(CE600R / CE602R) からモニター	5 m

製品各部名称

CE600L / CE602L (ローカルユニット) フロントパネル

CE600/CE602 DVI KVM 연장기 사용자 설명서	www.aten.com
---------------------------------	--------------

하드웨어 요구사항

콘솔

설비 내에 설치된 모든 모니터에서 사용할 수 있는 최고의 해상도를 지원하는 DVI 단일 연결 혹은 듀얼 연결 모니터

- USB 마우스
- USB 키보드
- 스테레오 마이크로폰 및 스피커(옵션)

컴퓨터

다음 장비들은 각 컴퓨터에 반드시 설치되어 있어야 합니다.:

- A DVI 포트
- 마우스 및 키보드를 USB 포트 2개
- 마이크로폰 및 스피커 포트 (옵션)

케이블

최적의 신호 출력 및 간단한 레이아웃을 위해, 이 페이지에서 제공하는 고품질 전용 KVM 케이블을 사용할 것을 강력히 권장합니다.

Cat 5e 케이블은 로컬 및 리모트 CE600 / CE602 유닛을 연결하기 위해 필요합니다.

낮은 표준의 케이블을 사용하면 비디오 신호 품질이 떨어질 수 있습니다. Cat 5e 케이블을 사용할 것을 권장합니다.

장거리에서 더 좋은 품질을 비디오 신호를 전송하려면, 2L-2801 낮은 스쿠(Low Skew) 케이블을 사용할 것을 권장합니다.

최대 케이블 거리

연결	거리
컴퓨터 - 로컬 유닛 (CE600L / CE602L)	5 m
로컬 유닛 (CE600L / CE602L) - 리모트 유닛 (CE600R / CE602R)	60 m
리모트 유닛 (CE600R / CE602R) - 모니터	5 m

CE600/CE602 DVI 信号延长器使用说明

系統需求

控制端

一台DVI Single Link或Dual Link顯示器-可显示安裝架構下的最高分辨率

- 一组USB鍵盤
- 一组USB鼠标
- 立体声麦克风 and 立体声扬声器 (选购)

電腦

以下配件必須安裝于欲连接的各台电脑上:

- 一個DVI 連接埠
- USB接口的鍵盤及鼠标連接埠
- 麦克风及扬声器連接埠 (選購)

線纜

為確保最佳的信号整合，并简化机体上的连接端口配置，我们极力推荐您使用本包装内所提供的高质量特制的USB KVM线纜。

Cat5e是连接至本地和远端的CE600/CE602设备所要求的最基本需求线纜。使用较低标准的线纜将会导致影像质量变差。为了达到最好的质量，我们推荐使用Cat5e线纜。

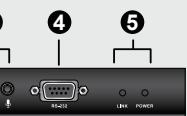
欲长距离传输影像并维持最佳质量，建议使用2L-2801 (350 MHz)的Low Skew线纜

最长线纜距离

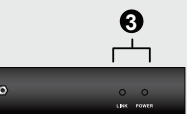
连接	距离
电脑至本地设备 (CE600L / CE602L)	5 m
本地设备 (CE600L / CE602L) 至远端设备 (CE600R / CE602R)	60 m
远端设备(CE600R / CE602R) 至显示器	5 m

Hardware Review

CE600L / CE602L Front View



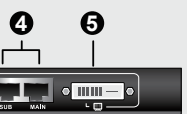
CE600R / CE602R Front View



CE600L / CE602L Rear View



CE600R / CE602R Rear View



Hardware

CE600L/CE602L (unità locale) – veduta anteriore

- Porta DVI
- Porta USB di tipo B
- Porte audio
- Porta seriale RS-232
- LED

CE600R/CE602R (unità remota) – veduta anteriore

- Interruttore EQ
- Porta seriale RS-232
- LED

CE600L/CE602L (unità locale) – veduta posteriore

- Interruttore aggiornamento F/W
- Pres a d'alimentazione
- Secondaria / Principale

CE600R/CE602R (unità remota) – veduta posteriore

- Pres a d'alimentazione
- USB
- Porte audio
- Secondaria / Principale
- Porta DVI

Installazione dell'hardware

Montaggio in rack

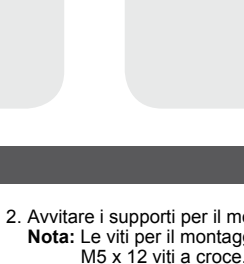
Per una maggiore comodità e flessibilità, i dispositivi CE600 / CE602 possono essere montati in rack. Per montare in rack il dispositivo, procedere come segue:

- Utilizzando le viti fornite con il kit di montaggio in rack, avvitare le staffe sopra o sotto al dispositivo.

B

Hardware Installation

Rack Mounting



- Avvitare i supporti per il montaggio sul rack.

Nota: Le viti per il montaggio in rack non vengono fornite. Si consiglia di utilizzare M5 x 12 viti a croce.

Configurazione

Impostare il sistema d'espansione CE600/CE602 DVI KVM consiste semplicemente nel collegare i cavi. Assicurarsi che tutte le attrezzature che si desidera connettere siano spente. Fare riferimento all'illustrazione seguente per l'installazione:

- Inserire i connettori appropriati del cavo DVI KVM fornito con questa unità nelle porte nella sezione del KVM sul lato anteriore dell'unità locale (CE600/CE602L).
- Inserire i connettori all'altra estremità del cavo DVI KVM nelle relative porte del computer locale. Ogni connettore è contrassegnato da un'icona appropriata che lo identifica.

Nota: Nel caso in cui si stia collegando il CE600/CE602 a uno switch KVM, connettere l'altra estremità del cavo DVI KVM nelle relative porte dello switch KVM.

3. Per controllare dispositivi in serie, collegare la porta seriale RS-232 dell'unità locale a una porta seriale sul computer locale.

4. Inserire un'estremità del cavo Cat.5 nella porta secondaria o principale del CE600L/CE602L. Inserire l'altra estremità del cavo Cat.5 nella porta secondaria o principale dell'unità remota (CE600R/CE602R).

Nota: Per installazioni DVI dual link (solo CE602), sono necessari entrambi i cavi Cat.5e. Per installazioni DVI single link, è necessario un unico cavo (da principale a principale). HDCP, RS-232 e il microfono necessitano di un secondo cavo Cat 5e. La lunghezza dei due cavi Cat 5e deve essere la stessa.

5. Inserire uno degli alimentatori (in dotazione) in una presa di corrente CA, quindi inserire il cavo dell'alimentatore nella presa d'alimentazione del CE600L/CE602L.

6. Inserire i cavi dei dispositivi della console remota (mouse, tastiera, monitor, altoparlanti, microfono) nelle rispettive porte sul lato della console del CE600R/CE602R.

7. Inserire il secondo alimentatore (in dotazione) in una presa di corrente CA, quindi inserire il cavo dell'alimentatore nella presa d'alimentazione del CE600R/CE602R.



用意ください。

セットアップ

CE600 / CE602 DVI KVMエクステンダーのセットアップに必要な作業は、ケーブルの接続のみです。接続に使用するすべての機器の電源がOFFになっていることを確認の上、下図を参考にしながらセットアップ作業を行ってください。

- 製品に同梱されたDVI KVMケーブルのコネクタを、ローカルユニット(CE600L / CE602L)のフロントパネルにある対応ポートにそれぞれ接続してください。
- DVI KVM ケーブルの反対側にあるコネクタを、ローカルコンピュータの対応ポートにそれぞれ接続してください。各コネクタには接続デバイスを表すアイコンがついています。

注意: CE600 / CE602をKVMスイッチと併用する場合は、DVI KVMケーブルのコネクタをKVMスイッチの対応ポートに接続してください。

3. シリアルデバイスを操作する場合は、ローカルユニットのRS-232シリアルポートとローカルコンピュータのシリアルポートを接続してください。

4. カテゴリ5e ケーブルの片方のコネクタをCE600L / CE602Lのサブ / メインポートに接続してください。このケーブルの反対側のコネクタをリモートユニット(CE600R / CE602R)のサブ / メインポートに接続してください。

注意: DVIデュアルリンクまたは対応の機器をお使いの場合は(CE602のみ)、カテゴリ5eケーブルを2本お使いください。シングルリンクDVIの機器の場合は、1本のみのメインからメインへ接続が必要です。HDCP、RS-232およびマイク用には2本目のカテゴリ5e ケーブルが必要です。カテゴリ5eケーブルは2本とも同じ長さのものを使用してください。

5. 1つの電源アダプター(製品同梱)をAC電源に接続し、ケーブル部分をCE600L / CE602Lの電源ジャックに接続してください。

6. リモートコンソールとして使用するデバイス(マウス、キーボード、モニター、スピーカー、マイク)の各コネクタを、CE600R / CE602Rのコンソール側にある対応ポートにそれぞれ接続してください。

7. 2つの電源アダプター(製品同梱)をAC電源に接続し、ケーブル部分をCE600R / CE602Rの電源ジャックに接続してください。



- ブラケットをナ사로 고정하십시오.
- Rack 내에 편리한 곳에 브라켓을 나사로 고정하십시오.

주의: 이 나사들은 제공되지 않습니다. M5 x 12 Phillips Type I cross 약간 들어간 형태의 나사를 사용할 것을 권장합니다.

설정

CE600 / CE602 DVI KVM 연장기 시스템을 설정하는 것은 케이블을 연결하기만 하면 되므로 매우 간단합니다. 케이블을 연결하기 전에 모든 장치의 전원이 꺼져 있는지 확인하십시오. 설치 단계를 참조하고 다음을 수행하십시오.

- 유닛에서 제공하는 DVI KVM 케이블들을 로컬 유닛 (CE600L / CE602L)의 전면에 있는 포트에 각각 연결하십시오.
- DVI KVM 케이블들의 다른 한쪽에 있는 커넥터를 로컬 컴퓨터의 적절한 포트들에 연결하십시오. 각 커넥터는 쉽게 인식할 수 있도록 아이콘으로 표시되어 있습니다.
- 주의: KVM 스위치에 CE600 / CE602를 같이 사용하는 경우, DVI KVM 케이블의 다른 한쪽을 KVM 스위치의 적절한 포트에 연결하십시오.

4. 시리얼 장치의 제어를 위해 로컬 유닛에 있는 RS-232 시리얼 포트를 로컬 컴퓨터에 있는 시리얼 포트와 연결하십시오.

5. Cat 5e 케이블의 한쪽을 CE600L / CE602L의 메인/서브 포트에 연결하십시오. Cat 5e 케이블의 다른 한쪽을 리모트 유닛(CE600R / CE602R)의 메인/서브 포트에 연결하십시오.

주의: DVI 듀얼 링크 혹은 HDCP 지원 설비(CE602만 해당)의 경우, Cat 5e 케이블 이 반드시 사용되어야 합니다. 단일 링크 DVI 설비의 경우, 1개의 케이블(메인-메인 연결)만 사용됩니다. RS-232 및 마이크로폰은 따로 Cat 5e 케이블이 필요합니다. 동일한 길이의 Cat 5e 케이블을 사용하세요.

5. 전원 어댑터(패키지에서 제공)의 한 쪽을 AC 전원에 연결하고, 어댑터의 전원 케이블을 CE600L / CE602L의 전원 잭에 연결하십시오.

6. 리모트 콘솔 장치(마우스, 키보드, 모니터, 스피커, 마이크로폰)에서 나오는 케이블을 CE600R / CE602R의 콘솔 영역의 각 포트에 연결하십시오.

- 2번째 전원 어댑터(패키지에서 제공)를 AC 전원에 연결하고, 어댑터의 전원 케이블을 CE600R / CE602R의 전원 잭에 연결하십시오.

Online Registration

International:
http://support.aten.com

North America:
http://www.aten-usa.com/product_registration

Technical Phone Support

International:
886-2-86926959

North America:
1-888-999-ATEN Ext: 4988

United Kingdom:
44-8-4481-58923

The following contains information that relates to China:

部件名称	结 束	有危害物质成分元素
电源部件	● ○ ○ ○ ○ ○	多溴二苯醚
其他部件	○ ○ ○ ○ ○ ○	多溴二苯醚

○: 表示该有害有毒物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T 11363-2006规定的限量要求之下。
●: 表示有害物质的限量超标, 但该有害有毒物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T 11363-2006的限量要求。
×: 表示该有害有毒物质至少在在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T 11363-2006的限量要求。

Funzionamento

Regolazione dell'immagine

Utilizzare lo switch EQ per regolare la potenza di equalizzazione per migliorare un'immagine che sfarfalla o lampeggia.

I valori vanno a 0 a 7, dove:

- 7: equalizzazione più potente
- 0: equalizzazione più debole

Indicatore LED

Le unità locali e remote del CE600/CE602 sono dotate di LED sul pannello anteriore per indicare lo stato del funzionamento, come illustrato nelle seguenti tabelle:

LED	Indicazione
Collegamento (verde)	- Rimane acceso fisso per indicare che il collegamento con l'unità remota funziona. - Lampeggia per indicare che il collegamento con l'unità remota presenta dei problemi.
Alimentazione (verde)	Rimane acceso fisso a indicare che l'unità locale è alimentata.

CE600R/CE602R (unità remota)

LED	Indicazione
Collegamento (verde)	- Rimane acceso fisso per indicare che il collegamento con l'unità locale funziona. - Lampeggia per indicare che il collegamento con l'unità locale presenta dei problemi.
Alimentazione (verde)	Rimane acceso fisso a indicare che l'unità remota è alimentata.

操作方法

画质調整

EQ 스위치를 켜서 이코라이저의 강さを 조절し、画像のちらつきや点滅を改善してください。

値の範囲は0～7です。

- 7: 最大コライザー
- 0: 最小コライザー

LED表示

CE600 / CE602 ローカル/リモートユニットには、下表に示すとおり、操作ステータスを表すフロントパネルLEDが搭載されています。

LED	説明
リンク(グリーン)	- リモートユニットとの接続に問題がない場合は、点灯状態になります。 - リモートユニットとの接続に問題がある場合は、点滅します。
電源(グリーン)	ローカルユニットに給電されている場合は、点灯します。

CE600R / CE602R (リモートユニット)

LED	説明
リンク(グリーン)	- ローカルユニットとの接続に問題がない場合は、点灯状態になります。 - ローカルユニットとの接続に問題がある場合は、点滅します。
Power (Green)	リモートユニットに給電されている場合は、点灯します。

동작

화면 조정

EQ 스위치를 사용하여 신호 강도를 조절하고, 화면 깜박임을 제거합니다.

범위는 0~7사이로 설정합니다.

- 7: 가장 강한 신호
- 0: 가장 약한 신호

LED 디스플레이

CE600 / CE602 로컬 및 리모트 유닛은 전면 패널에 적인 상태를 알리는 LED를 가지고 있습니다. 아래 테이블에 LED 상태에 대해 설명합니다.

LED	상태
연결 (녹색)	- 지속적으로 켜져 있으면 로컬 유닛과 연결이 되었음을 가리킵니다. - 깜박이는 경우 리모트 유닛과 연결에 문제가 있음을 가리 킵니다.
전원 (녹색)	지속적으로 켜져 있으면 로컬 유닛에 전원이 켜져 있음을 가리킵니다.

CE600R / CE602R (리모트 유닛)

LED	상태
연결 (녹색)	- 지속적으로 켜져 있으면 로컬 유닛과 연결이 되었음을 가 리킵니다. - 깜박이는 경우 로컬 유닛과 연결에 문제가 있음을 가리 킵니다.
전원 (녹색)	지속적으로 켜져 있으면 리모트 유닛에 전원이 켜져 있음 을 가리킵니다.

www.aten.com	电话支持：010-5255-0110
--------------	--------------------

操作方法

画质調整

使用EQ开關調整平衡以改善搖曳或閃爍影像。

數值從0-7:

- 7 = 最強EQ;
- 0 = 最弱EQ

LED指示灯显示方式

CE600 / CE602 本地与远端设备的前板指示灯可显示目前的操作模式如下表所述:

LED	指示
连接 (绿)	- 持续灯亮显示本地设备的连线没问题 - 呈现闪烁时，代表与远端设备的连线有问题
电源 (绿)	持续灯亮显示本地的电源稳定。

LED	指示
连接 (绿)	- 持续灯亮显示本地设备的连线没问题 - 呈现闪烁时，代表与本地设备的连线有问题
电源 (绿)	持续灯亮显示远程的电源稳定。

www.aten.com	技術服務專線：02-8692-6959
--------------	---------------------

操作方法

畫質調整

使用